# 広

2003年(平成 15年) No.1095

•16 日発行 毎月1日 我孫子市役所総<u>務部広報室</u> 🕿 04-7185-1111 代表 〒 270-1192 我孫子市我孫子 1858 番地 市ホームページアドレス http://www.city.abiko.chiba.jp

去砂がえれ手質器

国の定める手賀沼の水 質 環 境 基 準	5mg/l以下
千葉県湖沼水質保全計画による 年 平 均 目 標 COD 値	12mg/0
平成14年5月、月平均COD値 採水場所:手賀沼公園沖	8.9mg/ l
平成15年5月、月平均COD値 採水場所:手賀沼公園沖	7.5mg/l

3

V	▼表1 バランスシートの年度比較 (単位:百万円					
	区分	13年度	12年度	11年度	13年度と11年 度の比較増減	
	有形固定資産					
	総務費	8,667	8,652	8,501	166 ( 2.0%)	
	民生費		1,981	1,989	△77 (△3.9%)	
	衛生費	5,410	5,596	5,791	△381 (△6.6%)	
	労働費	0	0	0	0 ( 0.0%)	
	農林水産業費	313	251	276	37 (13.4%)	
	商工費	10	10	11	△1 (△9.1%)	
	土木費	40,538	39,861	39,657	881 ( 2.2%)	
	消防費	1,003	1,060	1,124	△121 (△10.8%)	
資			26,805	26,337	2,753 (10.5%)	
*	その他	12	9	9	<ol> <li>(T) (E) T (T) (D) (D) (E)</li> </ol>	
産	合 計(A)	86,955	84,225	83,695	3,260 ( 3.9%)	
の	(うち土地)	(24,212)	(23,125)	(21,278)	(2,934) (13.8%)	
100000	投資等					
部	投資·出資金				163 ( 9.8%)	
	貸付金	100	100			
	基金	1,324	1,298	2,092	△768 (△36.7%)	
	退職手当組合積立金		1,980		2,081(皆增)	
	合 計(B)	5,336	5,121	3,760	1,576 (41.9%)	
	流動資産					
	現金・預金	3,770	4,268	3,072	698 (22.7%)	
	未収金	1,444				
	合 計(C)	5,214			A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	
	資産合計					
	(A)+(B)+(C)	97,505	95,406	92,222	5,283 ( 5.7%)	
	固定負債					
	地方債	19.637	19.233	19.860	△223 (△1.1%)	
٠.	債務負担行為					
負	退職給与引当金	8.048	7.628	8.736	△688 (△7.9%)	
債		27,685	1000		△911 (△3.2%)	
37.5%	流動負債			,	777	
Ø	翌年度償還予定額	2,182	2,139	2 032	150 ( 7.4%)	
部			2,100	2,002	0 ( 0.0%)	
HIP	合 計(E)	2,182	2,139	2,032		
	負債合計 (D)+(E)=(F)	29,867	29,000		△761 (△2.5%)	
正	一般財源等 (G)	55,034	53,615	48,339	6,695 (13.9%)	
味	-		N Special Contra	W	W	
資	国庫支出金 (H)	10,970	11,110	11,458	△488 (△4.3%)	
角産	The same of the sa	33.4	***			
座の	県支出金 (   )	1,634	1,681	1,747	△113 (△6.5%)	
部	正味資産合計		*****	**************************************		
пþ	(G)+(H)+(1)=(J)	67,638	66,406	61,594	6,044 ( 9.8%)	
	負債・正味資産 合計 (F)+(J)	97,505	95,406	92,222	5,283 ( 5.7%)	

## 負債は299億円

平成13年度のバランスシートを公表します

(貸借対照表)

# 正味資産は676億円 資産は、土地や建物、出資金

円です。 い、総額は298億6754万 出が確実に必要となるものをい 金など、将来において返済や支 3万円となりました。 るもので、総額は975億55 基金など、将来にわたって公共 ービスを提供することができ 負債は、市債や退職給与引当

276万円増加し、道路・公園・ 教育費にかかわる資産が27億5 の建設や学校用地の買収など、 などの減価償却が進み、3億8 産はクリーンセンターの焼却炉 緑地などの土木費にかかわる資 た。一方、衛生費にかかわる資 産も8億8174万円増えまし 112万円の減少となりました。

形成した返済の必要がない資産

源や国・県からの補助金などで いたもので、市税などの一般財

正味資産は資産から負債を引

です。総額は676億3799

力円となりました。

更などで、7億6031万円

計に対する正味資産の割合)は、

財政担当・内線223

また、正味資産比率(資産合

負債は、退職給与引当金の変

となり、将来の世代が負担する となりました。 割合は2・3%減少して3・4% 割合が4・2%増加して77・8% 産の正味資産と負債の割合) 世代間の負担比率(有形固定資 は、これまでの世代が負担した

似ている類似都市(昭島市、 の比較は、表2のとおりです。 金井市、国分寺市)の平均値と 資産ともやや少なくなっていま 我孫子市は資産、負債、正味 東京近郊で人口や産業構造が

> 設する予定です。 湖北駅南口の商

高齢者の皆さ

んなどが気軽

社会福祉協議会☎7188

1410~

申し込み 電話で湖北台地区

に立ち寄り、

しみながら、商

品情報を知っ 茶や会話を楽

宅配など

のサービスを

商工観光課・内線505

励 介護支援課・内線412、

# 平成11年度との比較

5979万円でした。 の有形固定資産の増加額は32億 7%) 増加し、土地・建物など 資産は52億8319万円(5 有形固定資産では、アビスタ

加となりました。 4350万円(9・8%)の増 (2・5%)減少しました。 この結果、 正味資産は、 60 億

形成された社会資本における

類似都市との比較

た空き店舗活用

のモデル事業

市では、

商業

活性化にむけ

(仮称) たまり

場プロジェク

や話し相手など (月1回 内容 高齢者へのお茶の提供

値が高いほど財政状態がよいと りました。正味資産比率は、数 2・6%増加して69・4%にな いわれています。

(人口は住民基本台帳人口で計算)

## らいあるかを表すものです。今回は、バランスシートをは 況を把握するもので、市の資産と負債、正味資産がどのく ら、平成13年度(14年3月31日現在)のバランスシートを じめて作成した平成11年度の数値や類似都市と比較しなが バランスシート(貸借対照表)は、年度末時点の財務状

紹介します(表1参照)。

## ▼表2 類似都市との比較(単位:百万円)

区	分	我孫子市	類似都市平均
資	産	97,505	106,208
		(755,628円)	(983,069円)
負	債	29,867 (231,461円)	37,791 (349,794円)
TT:n+2	冬立	67,638	68,417
正味	貝圧	(524,167円)	(633,275円)

#### ※比較は平成13年度の数値による。 ※()内は市民一人あたりの数値。

#### バランスシートの作成にあたって

◎このバランスシートは、国が示した基準に基づき作成 したもので、基礎数値は昭和44年度以降の決算統計 データを用いています。決算データは、一般会計や特 別会計の範囲が地方公共団体によって異なることから 比較しやすいように、共通の基準で調整した「普通会 計」を基準にしています。

◎有形固定資産は、その年度に整備した学校や道路など の建設費や土地取得費をそのまま取得価格としていま す。

◎道路、公園、学校などの土地以外の有形固定資産は、 一定の基準で減価償却しています。また、それらの施 設に充てられた国庫支出金、県支出金なども同様に減 価償却を行っています。

### 空き店舗を活用して 気軽に集える場を開設



としていきます。

んだりすることができる場

## 愛称とボランティアを募集

選考方法 応募作を7月1日

市役所介護支援課へ

◎ボランティア 70-1192 (住所不要)

申し込み ハガキに愛称、住 の皆さんの投票により決定 加盟店の店頭に掲示し、市民 6月30日 (必着) までに〒2 所、氏名、電話番号を明記し、 火から7日 川まで地元商店会 ランティアを募集します。 託し、各団体とも連携して、 運営に協力していただけるボ 多彩なイベントも行います。 運営は社会福祉協議会に委 今回は、集いの場の愛称と、

ト」の第1号を、8月上旬に、

店街の中に開

定員 100人

日3時間程度)

アを中心に新型肺炎「重症急 現在、中国・台湾などアジ

たは視聴していただき、必要な

公開の方法は、情報を閲覧ま

区分

件数

報公開担当・

四 広報室情 日を除く)

内線268

が、今後、独自のまちづくりを

内線281へ郵送または持参

合併への不参加を決定した市

公開

2) のとおりです。なお、情報 の公開に対する不服申立てはあ

容は(表1)、決定等の状況は(表

これらの請求に対する主な内

ありませんでした。

した。他の実施機関への請求は

水状況は、市長に対して10件で

情報の公開の実施機関別の請

# 開かれた市政のために

# 情報公開

# 情報公開制度は、市民の皆さ 平成14年度の請求件数は10件 の実施状況

ているさまざまな情報を公開す んの求めに応じて、市が保有し

◎情報の公開の請求は10件 平成14年度の情報公開の請求

けています。 公開(自己情報開示)請求書を 公開を請求するときは、情報

容

はありませんでした。

また、自己情報の開示の請求

る書類を持参してください。 相談窓口に提出してください。 運転免許証など本人が確認でき の情報を開示請求する場合は、 に、公開できるかどうかを決定 しお知らせします。なお、本人 請求を受けた日から15日以内

請求の主な内容

市発注の業務委託の入札結果と契約内容

マンション新築工事に関するあっせん会調 天王台調整池の検証に関する情報

定

部分公開

公開の請求に対する決定等の状況

非公開

開発行為許可申請に関する情報

市町村合併アンケートの回答

の情報公開コーナーでも受け付 き)で受け付けています。また、 ◎制度を利用するには 教育委員会、水道局、消防本部 (市役所本庁1階市民ホールわ 手続きは情報公開総合窓口

> 部分公開 公 開 取り下げ

公開

合計

決定状況 非公開理由 公開公開公開 3 2

場合は写し(コピー)の交付も 行います。閲覧は無料ですが写 しの交付は実費をいただきます。

◎行政情報資料室のご利用を いる「行政情報資料室」では、 情報公開総合窓口に併設して

進めていくためには、

一層の改

市の条例・規則などをはじめ、 計画書、統計資料など市政に関 する情報を公開しています。 議会資料、予算·決算書、各種

個人情報のため

また、国や県の資料などもあ

ります。

することが出 だれでも自由 らの資料は、 に閲覧やコピ なお、これ (1枚10円)

取り

下げ

前8時30分か 来ます。 ら午後5時 利用時間

不存在

分権時代に対応した体制作りのために

(土・日・祝

# 行政改革市民推進委員会の

委員を募集します

明記し、7月4日 (必着) まで 要)市役所総務課事務管理担当 住所、氏名、年齢、電話番号を 詰め原稿用紙2枚程度にまとめ、 ての意見・提言などを400字 応募方法・岡 行政改革につい 任期 2年間 に〒270-1192(住所不

応募資格 審査して決定します。 ※応募者多数の場合、 応募をお待ちしています。 **募集人数** 5人以内 市内在住・在勤の方 意見等を

革市民推進委員会の委員を募集 行政改革を進めてきましたが、 します。奮ってご応募ください 市民の視点に立った改革をさら に対応した体制作りを目指して 特に、女性の方の、積極的な 推進するため、第4期行政改 市では、これまでも分権時代

# 重症急性呼吸器症候群

(SARS) について

ってください。

一かからない・広げないための

柏保健所疾病対策課27

早めに保健所に相談し指示に従

※このような症状がある場合は、 吸器症状が1つ以上ある。

発熱 ②咳・呼吸困難などの呼 触れた人で、①38度以上の急な

ご覧ください。 http://www.pref.chiba.jp/& A」は、千葉県ホームページ 広げないポイント」をお知らせ 性呼吸器症候群 (SARS) 診時の注意」と「かからない が流行しています。「症状と受 ①流行地への不要不急の旅行 ポイント

国または患者との接触後10日 申し出る ④流行地からの帰 地帰国時に発熱や咳などの症 た場合は、うがいと手洗いを 状があれば空港内の検疫所に しマスクを着用する ③流行 ②流行地に滞在し 券を交付されている方

SARSを疑う症状と受診時

します。

※「SARSについてのQ& 確認する。うがいと手洗いを る。外出はできるだけ避ける 間は、発熱や咳などの有無を し、室内外でマスクを着用す 成受給券を郵送します。 旬までに新たな乳幼児医療費助 民基本台帳の情報確認の承諾を 手続きを終え、市県民税額と住 いただいている方には、7月下 子市に住所を有し、すでに申請

泌液や体液(痰・鼻汁など)に護、同居)した、患者の気道分

は患者と接触(患者の看護・介

旅行(滞在)・居住した、また

発生前10日以内に流行地域を

され乳幼児医療費助成受給券を ◎平成15年1月2日以降に転入 交付されている方 **前住所地発行の平成15年度市** 

ピーの提出が必要になりますの 県民税課税証明書と受給券のコ で、7月10日までに保健センタ 1131 てください。 保健センター☆7187・

までに我孫子市商工会会718

2 · 3131

所または保健センターへ返却し

乳幼児医療費助成受給券が 8月1日から更新

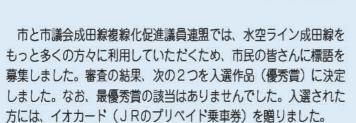
◎すでに乳幼児医療費助成受給 平成15年1月1日以前に我孫 平成15年度市県民税課税証明書 税額と住民基本台帳の情報確認 の承諾をいただいていない方は れている方で、申請時に市県民 ーへ提出してください (郵送可 なお、すでに受給券を交付さ

役所市民課、各支所・行政連絡 ピーを7月10日まで保健センタ 受給券(7月31日期限)は、市 ※期限切れの乳幼児医療費助成 現在の住民票謄本と受給券のコ へ提出してください (郵送可)。

場所 午後3時 申し込み・間 日時 7月11日金午前10時から 50万円 00万円、 融資限度額 ◎普通貸付…48 事業資金融資についての 我孫子市商工会 ◎経営改善貸付…5 電話で7月8日

### 成田線利用促進のための標語に

### 優秀賞2点を決定



入選作品 ◎大空へつづくこの路線成田線 岡林信子さん(並木)

◎水と空の虹の架け橋水空ライン成田線 小谷正昭さん(湖北台)

■ 成田線複線化推進室・内線 211

### 6月は「動物の正しい飼い方推進月間」です

### 飼

◎動物には、飼い主がわかるように名札をつけましょう。犬の首輪には、登録鑑札と狂犬病予防注 射済票を付けることが義務付けられています。万一逃げ出した場合の発見にも役立ちます。

◎動物は責任を持って終生飼いましょう。動物を虐待したり捨てたりすると、法により罰せられます。 ◎犬や猫が、みだりに繁殖しないように、不妊・去勢手術などの措置に努めましょう。

◎犬や猫に、公の場所や他人の敷地内で排泄させるような迷惑行為はやめましょう。散歩時の排泄 行為は、適切なしつけによりやめさせることが可能です。

◎犬の放し飼いは禁止されています。犬を運動させる場合は、犬を制御できる人が引き綱で行いま

◎猫は屋内で飼いましょう。猫を屋外で飼うと、感染症や交通事故などの危険があります。

間 柏保健所生活衛生課☎ 7167-1255

市では、谷津ミュージアムづ

民健康保険を

険税を負担しあうことにより、

国民健康保険は、

加入者が保

万が一病気やけがをした場合に

安心して必要な治療を受けるこ

とができる、相互扶助を目的と

15年度分から、

所得割額の算定

100 選

住宅の事例を募集

地方税法の改正により、平成

した制度です。

主に送られます。保険税は、

保険税の納税通知書は、世帯

され、市民税などとの課税の整

万法の一部が、次のように見直

合を図るように改められました。

○青色事業専従者給与・事業専

まちなみ住宅

まちなみに配慮した

医療費の一部を支払うことで、

支える

は

あ

なた

です

◎保険税所得割額の算定方法が

です。必ず納期限内に納めまし

保を運営するための重要な財源

業として取り組んでいます。 くりを市民の皆さんとの協働事 谷津内の道路沿いの草

# と清掃に

申し込み・間 前・午後とも参加の方は昼食) 電話で手賀沼課・

※開催の有無は、当日の午前8

5・5000コード番号850 時からテレホンガイドの718

康な方、若干名 場相談員の仕事に意欲のある健 3の1 0 15 教員免許をお持ちの方で、遊び 資格・定員 20歳以上の保育士

※受付時に面接を行います。

□ すくすく広場 7184・ 3808、子育て支援課・内線 人が持参(土・日・祝日を除く)

に登録が必要です。教育委員会 市の臨時職員の採用は、事前 小・中学校で働く臨時職

教育委員会学校教育課☎7

予定(荒天中止) 刈りと清掃を行います。 緒に作業していただける方

は、湖北台10丁目ごみ集積所の 日時・場所 6月21日出午前9 いずれかに集合、午後3時解散 時30分東我孫子駅南口広場また の場第2号、「わくわく広場」 の相談員として働いていただけ

子どもの遊び場・親子の交流

わくわく広場」の相談員を募集

子どもの遊び場・親子の交流の場

場所 「わくわく広場」 (湖北台 ※祝休日の勤務もあります。 午前8時3分から午後5時15分 日時・時間月曜から土曜日、 る方を募集します。

**持参** 軍手、あれば鎌など(午 ※作業できる服装でご参加を。

で各自自由とします。

※作業時間は、この時間帯の中

4m×横3m)を貼付し、6月 明記し、上半身無帽の写真(縦 申し込み 履歴書に必要事項を

育て支援課 30日までに、すくすく広場(市 民会館2階)または、市役所子 (西別館2階)へ本

中学校で働

別途支給)

賃金 時給970円

内 (更新可)

期間 8月1日金から6カ月以

受け付けています

写真(縦4㎝×横3㎝)を貼付え要事項を明記し、上半身無帽の 委員会学校教育課に用意)に必 申し込み 申し込み用紙(教育 険・有給休暇あり。 ※通勤手当は別途支給、 学校教育課へ本人が持参

賃金 ①時給1210円 任用 必要に応じて実施 給830円 員の登録を受け付けています。 ト教員…教員の免許をお持ちの **職種・対象** ①スクールサポー (資格は必要なし) ②用務員…健康で意欲的な 社会保 ②時

きびきびした動きをご覧ください

操法大会は、市内21の消防分団が日ごろの鍛 錬の成果を発揮する場です。

各分団は、「いざ火災」という時に迅速かつ的 確に消火活動が行えるよう、消防資機材の操作 や的確な動作などを訓練しています。大会では、 その正確さや時間を競います。

地域防災の担い手である消防団のきびきびと した動きを、ぜひ一度ご覧ください。(観覧無料)



迅速・的確な消火活動にそなえて

なお、この大会で優勝した分団には、東葛飾支部大会をへて県大会、全国大会への道が開 かれています。

日時・場所 6月22日(日)午前8時から正午、NEC我孫子事業場駐車場(雨天実施)

間 消防本部警防課 27181-7701 (当日は 27184-0119)

◎国民健康保険税はこうして決められます

所得割額 資産割額 (前年中の総所得金額 -基礎控除額33万円) ×7.4% 医療分 固定資産税額 都市計画税を除く) ×15% 平等割額 均等割額 1世帯につき

12,000円

均等割額

介護保険第2号被保険者数(40歳から65歳未

×9,120円

国保加入者数 ×16,800円 ※賦課限度額は53万円

(前年中の総所得金額 -基礎控除額33万円) ×0.78%

※賦課限度額は7万円

◎年齢によって保険税が異なります

▼□座振替金融機関・

東京三菱銀行	千葉銀行	千葉信用金庫
UFJ銀行	千葉興業銀行	東京ベイ信用金庫
三井住友銀行	京葉銀行	東葛ふたば農業協同組合
常陽銀行	水戸信用金庫	郵便局

※銀行と東葛ふたは農業協同組合は本・支店、郵便局は全国の窓口で 手続きができます。

◎保険税の支払いは便利な口座

2万円)の廃止 ○65歳以上の 所得者に対する特別控除(上限 得等の特別控除の適用 ○給与

従者控除の適用 ○長期譲渡所

除に上乗せされていた特別控除

公的年金受給者の公的年金等控

替が便利です。 保険税のお支払いは、口座振

の金融機関で簡単に手続きがで 帳届出印をお持ちのうえ、上表 国保年金課‧内線353

応募対象 ◎既成市街地の一戸 オームしたもの ◎複数戸から 建ての新築・建替えおよびリフ に全国へ紹介します。 100選として表彰するととも 優秀な事例には「まちなみ住宅」 市街地の住宅事例を募集します。 「まちなみ」に配慮した既成

預貯金通帳と通

せください。

都市計画課に用意してあります。 ※応募用紙とチラシは、市役所 画課・内線574へお問い合わ

6441または、市役所都市計 生産団体連合会☎3:3592: 100/) をご覧になるか、社住宅 danren.or.jp/machinam 月間中央イベント[住宅・すま ※応募方法など、詳しくは住宅 応募締切 8月29日 入選発表 9月中旬 SВФД] (http://sumai.ju

※応募に当たっては、 「解が必要です。 まちなみ住宅」奨励賞 表彰「まちなみ住宅」優秀賞 居住者の

替えやリフォームも対象となり

環境の改善に寄与していると思 関廻り・窓など)で、周辺の住 ※郊外ニュータウンの住宅の建 われる、おおむね過去20年以内 に施工されたもの

宅、またはその部分(外溝・玄 成る一戸建て住宅開発や集合住

いざというときのための応急手当てを学びませんか

消防署では、バイスタンダー(その場に居 合わせた応急処置のできる人) を育成するた め、普通救命講習会を開催します。

救急隊員が人形を使って、人工呼吸や心臓 マッサージ、止血法を指導します。

日時 7月5日出午前9時から正午

場所 布佐南近隣センター(参加無料)

対象・定員 市内在住・在勤で健康な方、先着30人

内容 一人法の心肺蘇生法、大出血時の止血法の指導

※講習後、救命技能適正と認められた方には修了証を交付します。

申し込み・圓 直接または電話で6月25日までに、消防本部警防課

☎7181-7701 (土・日・祝日と夜間は☎7184-0119) へ

らが、荒井書店、筑波書店、

民会館内売店ひろがり

日…日時 所…場所

内··内容 種··種目 出···出席者·出演者 対···対象·定員 持···持参

費…費用 申…申し込み (記載のないものは申し込み不要)

主…主催・共催 間…問い合わせ

03・3320・1861

財野村生涯教育センター

500円

# みませんか

# ※家具抽選会…13時10分(時間 6月29日日10時~13時

リサイクル・家具バザー

日·所 6月27日金10時~15時

30分、アビスタ(入場無料)

保健師による健康チェック

ゆかた着てみませんか

C駐車場をご利用ください。 **閲** 我孫子南地区社会福祉協議 会 7185 · 5117 (月 · ーや小物類などの即売 ※当日、車でお越しの方はNE

祉作業所で作った野菜やクッキ

劇(劇団トゥハート)、福祉作

業所の活動をパネルで展示、福

# 水・金曜日9時~16時) 天王台北地区まちづくり協議会

天王台北地区まちづくり協 6月22日(110時~12時 天王台北近隣センター

# 市民会館(入場無料) ※粗品のプレゼントあり

んか。新しく覚えてみませんか。

ト)、杣友恵子さん(メゾソプ ◎クラシックミニコンサート (14時~15時) 川瀬礼実子さん(フルー アビスタ(入場無料)

7月6日田9時受け付け

7184 . 6361

日·所 7月5日出①10時 映 画 会 我孫子おかみさん会

30分、アビスタ(入場無料) 間 我孫子童謡を歌う会・前原

日·所 7月1日火13時~14時

チケット販売所 ブックインひ 費 600円 (当日700円) 題名 ホーム・スイートホーム ラノ)、上田麻衣子さん(ピアノ)

13時、市民会館

間 ふれあい工房☆7186・ 山草展(東洋蘭友の会)

日 6月21日出·22日田9時~ 内ゥチョウラン、アワチドリ、

懐かしい童謡を歌ってみませ 日·所 6月29日旧11時開演 第1回友の会発表会日 舞・新舞踊 職会₹7182・9988

間 秋坂☆7188・2339

童謡の日・ミニコンサート

間 竹内☆7188・8929 生演奏とオーディオの集い

6月28日出4時~17時

ール)、フィガロの結婚より 「恋の悩みを知る君は」(モー ダブルス(中学生、一般の各男 学生、高校生、45歳未満、45歳 硬式の部…シングルス(中 55歳以上の各男女別)、 ラージの部…シングル

◎手作りオーディオ装置CDコ

CDに録音し再生 内 ①当日のミニコンサートを 意ジャンルを数曲 ンサート(15時30分~17時) 種目、住所、氏名、生年月日、

ラブ・脇田27185・196 間 我孫子オーディオファンク

**☎**7182・8766

みませんか

②13時30分~15時30分…着せる 日 内 7月13日(1)1時30分 ~12時3分…自分で着る方法 着せてみませんか

対 ①先着20人、②先着15 (ペアで応募) 市民プラザ(参加無料)

持ゆかた、半中帯、小物

申・圓 電話で髙橋☎718

9.2304 小中学生市民柔道大会

6月29日日10時試合開始 市内在住・在学の方 市民体育館

270-1121中峠1304 年月日、学年、電話番号を明記 民柔道大会」、住所、氏名、生 し、6月24日(必着)までに〒 申・ 間 ハガキに「小中学生市 200円

星野栄☎7188・1971

う流通させるか~農家と市民の 申・ 間電話で農政課・内線5 主 我孫子市農業青壮年会議 連携について~ 我孫子産農作物を市内でど 6月29日(13時30分~16時

◎社会保険労務士受験対策基礎 0 · 8742 · 0822) 13(当日の問い合わせ☎09

対社会保険労務士試験の合格 日 7月17日~12月25日19時~

節約の仕方」お話…ファイナン シャルプランナー

◎Mママハ19 MOUS一般対策講座 をめざす方、先着30人 受講説明会 6月9日月、7月 回)②じっくりエクセル…7月 ド…7月29日~9月30日(全16 コース・日程 ①じっくりワー 費 6万円(テキスト代別途)

◎家庭看護法一般講習会 8090·3420·2469 申・間 電話で街メッセ・矢吹 費 500円 (資料代ほか) 赤十字家庭看護法·

月4日~9月25日(全4回) 時間 ①②…18時~21時、③④ 28日~9月29日(全16回)③速 習ワード…7月17日~8月7日 (全4回)④速習エクセル…9

MOUS(マイクロソフ ◎幼児安全法支援員養成講習会 日 7月11日金10時~16時 先着 30 人

費 1人1種目につき300円 (中学生100円) ト・オフィス・ユーザー・スペ

日 6月25日水~27日金10時~

電話番号を明記し、6月20日 申 ハガキに「市民卓球大会」、 ③④…各7000円 (テキスト 所 野田地域職業訓練センター 費 ①②…各3万3000円

※応募者が少ない場合は中止

なく出席できる方、各先着20人 対 全日程に欠席、遅刻、早退

費 各1000円 (教材費)

申し込み期限 MOUSは各コ 所、氏名、年齢、電話番号を明 OUSはコース名も明記)」係 訓練協会「希望する講座名(M 市中根323の3野田地域職業 記し、〒278-0031野田 往復ハガキに郵便番号、住

> 523成田市飯田町9の1成田 校名)を明記し、〒286-8 電話番号、勤務先(会社名·学

亦十字病院社会課☎0476・

間 鈴木☆7189・1667

実践するための懇談会農産物の地産地消を

43天王台1の1の25の601

(必着) までに〒270-11

間 さわやかワークのだ☆71 - ス初日の2週間前(必着)

都電に乗って早稲田界わいへ第八回史跡文学散歩

日 6月22日田9時~10時30分 夏の古利根クリーン作戦

行程 早稲田大学演劇博物館

我孫子駅改札口内集合(小雨実 日・所 6月29日田9時15分、

夏目漱石生家跡と猫塚、高田馬

集合場所 古利根沼中央我湖水 (雨天中止)

場跡ほか

対 先着25人

内沼周辺の清掃 の森」で観察会があります。 ※清掃終了後「古利根自然観察

※交通費は各自負担。

費 1000円 (資料代含む)

固 古利根の自然を守る会・土 子27187 · 2341

時同場所で解散予定) 我孫子駅北口駅前広場集合(17 日·所 6月19日休8時20分、

6月28日出10時~12時 東我孫子区民会館

老後の年金対策や家計の

農倶楽部・友利公脳7187・ 費 1000円 (バス代) 野村生涯教育・読書会

日·所 6月19日宋10時~15時 日本の音・日本の調べ 筝の音によせて

日時 6月22日(日)午後2時開演 場所 湖北地区公民館 出演 岡村愛さん・岡村慎太郎さん・ 池上眞吾さん(筝、三弦、十七弦)、 清野樹盟さん(尺八) 曲目 日本の叙情歌ほか

費用 1300円(高校生以下500円) 〈全席自由〉 チケット販売所 ブックイン ひら が、荒井書店、東京事務器、写真の

おちあい 間 教育委員会文化課☎ 7185-1151

### 子ども「食」ク 夏休みのランチを楽し

日時 7月12日出午前9時30分から正午

場所 我孫子地区公民館 内容 クレープ2種類 (フルーツと野菜)、 野菜スープ、ゼリー

対象・定員 小学生、30人(応募者多数の 場合は抽選)

費用 500円

持参 ふきん、台ふきん、エプロン、三角きん、手ふき、ごみ袋 申し込み ハガキ (1人1枚。ただし家族は連名可) に「子ども「食」クラ ブ」、住所、氏名、学年、電話番号を明記し、6月23日(必着)までに〒 270-1147 若松 26 の 4 我孫子地区公民館へ

間 我孫子地区公民館☎ 7182-0511

### 着物にチャレンジ!

## 自分でゆかたを着てみよ

日時 6月28日出①午前9時30分から11時 ②午前 11 時から午後 0 時 30 分

場所湖北地区公民館(参加無料)

催日」、住所、氏名、生年月日、

習会名、○月○日~○月○日開 申・ 間 往復ハガキに「希望講

対象・定員 ①小学校1年生から4年生、先着20 人(3年生以下は保護者同伴) ②小学校5年生か ら中学生、先着20人

持参 ゆかた(着物も可)、ひも2本(伊達締めなど)、 帯 (三尺か半幅帯、兵児帯など)、タオル1枚 ※持参する物をお持ちでない方は、主催者側で用意。 申し込み・間 6月17日 
切り 
日前9時から電話で我 孫子地区公民館☎7182-0511へ

(根戸・1歳3カ月)

杏彩ちゃん

り台が大好き。「ワンワン」

歩き始めたばかりで、すべ

と犬を指さし、追いかけます。

持 着替え、タオル

親 子 で 遊

ぼ

う

こ・水遊び、子育て相談 ※昼食は用意します。 1人500円 親子リズム遊び、どろん 6歳以下のお子さんと親 6月24日火9時30分~12時 つばめ共同保育園(中峠)

# 相馬霊場八十八カ所巡り

駅南口駅前広場出発(小雨実 日·所 6月29日旧9時天王台

NPO法人我孫子ビークルサービス

円、5㎞(30分以内)増すごと 険料年1000円、利用料金10 の通院や買い物などを車で送迎 に500円 (1時間以内) まで1000 年会費2000円、傷害保 高齢者や身体の不自由な方

湖北駅北口駅前通り(雨天

(柴崎・1歳1カ月) 塁ちゃん 6月25日までに今井№ 2718 電話番号、販売内容を明記し、 申・岡 ファクスで住所、氏名、 湖北祭愛好会

住民基本台帳 人 口 129,752 人 (前月比+9人) 男 64,729 人 女 65,023 人 49,136 世帯 (前月比+22世帯)

6月1日現在

好奇心がおう盛で甘えん坊。

小に西に

お姉ちゃんのまねがとっても

### ゃ か ち ゃ

す こ

会・佐藤☆0297・74・13 相馬霊場八十八カ所を歩く

園(昼食)→楚人冠公園→大光 園→香取神社→水神山古墳→最 勝院→子の神大黒天→手賀沼公 コース 滝前不動尊→水生植物

散予定)〈全行程約10㎞〉 寺→興陽寺→我孫子駅(14時解 500円 (保険料ほか) タオル、雨具、昼食、シー

申・圖 電話でNPO法人我孫 子ビークルサービス・森☎09 0.7801.1555

申・ 間電話でつばめ共同保育 園☆7187・5005 当別途支給、社会保険·有給休 勤務時間 8時3分~17時 らいまでの健康な方、若干名 賃金 法人規定による (通勤手 保育園臨時保育士 保育士の資格を持つ50歳~

または天王台双葉保育園 271 申・ 履歴書(写真貼付)に 85・0555へ直接持参 葉保育園☎7188・0665 資格証明書の写しを添付し、双

を有する方 資格 市内に店舗または事業所 望するお店を募集します。 きんど)!あびこ」にPRを希 期限 6月30日

詳しくは、我孫子市商工会**2**7 ※申し込み方法や掲載資料など 182.3131

日 7月19日出11時~18時 湖北地区市民まつり フリーマーケット出店者

定例教育委員会

予定(雨天、強風などの場合は

田、4時30分~8時30分ごろを

見学してみませんか。

月~金曜日9時~16時

m、先着30区画 応募区画 間口2m×奥行き3 問

※飲食品は飲食許可業者のみ。 我孫子市商工会湖北地区会 1区画1000円

を作成しました。 むべき施策について、20年の計 この実効計画は、市が取り組

·県民税第1期 30日(月

忘れずに納めましょ

目

受益者負担金第1期

水道料金

#### 30日(月 25日(水) 30日(月)

納期限

(口座振替日)

30日(月)

たは県内で活動している団体

は、優先的に場所が確保されて

いるものではありません。

項

# NPO法人食の会あびこ会員 市内の調理の困難な高齢者 気

30分、日曜日14時~16時 日 毎週月・金曜日19時~20時 道 会 員

の実施状況と、15年度~17年度

見込みがあること

金の対象となる事業を完遂する

今回は、第1期の13・14年度

計画書の閲覧行政情報資料室 の実施予定をまとめました。

(市役所本庁舎)、手賀沼課、

画期間を5年ごとの4期に分け

③経理が明確で、団体は規約を

有し、活動歴3年以上 ④助成

や障害者の方への配食の調理

調理師、栄養士などの有資

格者または調理の得意な50歳く

000円 費 月額1000円、入会金2 中学生以上の初心者の方

申・圖 電話で鈴木の718 5・0695または直接道場で 押し花サークル会員

■ 手賀沼課·内線568

鳥の博物館無料開放

募集期限 8月1日

市のホームページ

6 · 5510 〈 (16時~18時)

商Do!あびこ掲載店

11月発行予定の「商Do(あ

NPO食の会あびこ**☆**718

※申し込み方法など、詳しくは

實 月額500円

時~15時、アビスタ 日·所 毎月第2·4金曜日12

念して、鳥の博物館を一日無料

市制施行日 (7月1日) を記

**2**047 · 364 · 3689 △ ※詳しくは側土屋文化振興財団

「展 示室」 を開設湖北高校に日秀西遺跡の

湖北高等学校では、日秀西遺

開放します。

日 7月1日以9時30分~16時

月額3000円 市内在住の方、先着10人

申・圖 電話で押し花工房グリ ーングラス・茂手木☎718

圆 鳥の博物館☆7185・2

集めた展示室を開設しました。 跡の貴重な土器など164点を

同校は全国でもめずらしい、

日·所 7月8日火···利根川沿

するため訪れています。

水稲の農薬空中散布

い水田、9日水…手賀沼沿い水

教育委員会総務課☎718 6月25日水9時30分 水道局 4階会議室

外国人の不法就労防止にご協力を事業者の皆さんへ

外国人の不法滞在、不法就労

日

進行管理表を公表環境基本計画実行計画の

13年度に環境基本計画実行計画 本計画の実効性を高めるため、 平成12年度に策定した環境基 確認してください。 ※雇用できない外国人を雇った ずパスポートなどで在留資格を が社会問題になっています。 外国人を雇用するときは、必

■ 我孫子警察暑至7182 場合は、罰則が科せられます。

毎月第3金曜日に行っています。

この「里親さがしの会」の名

会いの場「里親さがしの会」を

では、犬・ねこを飼いたい方と、

(沼南町高柳1018の6)

もらい手さがしの飼い主との出

文化活動団体・個人を助成

しの会」に変更しました。 称を4月1日から「飼い主さが

土屋文化振興財団では、文化

活動を行っている個人・団体を 活動している個人 ②責任者と 対 ①県内に在住または県内で **構成員の過半数が県内に居住ま** 

■ 同所 7191・0050

◎公共施設利用の継続的な活動

内の小学生が郷土の歴史を研究 遺跡の上に建つ学校で、毎年市 県動物愛護センター東葛飾支 飼い主さがしの会に名称を変更 古代の歴史に興味を持つ方、 湖北高等学校☎7187

#### 女性も男性もいきいきと活躍する社会へ 研修会などに講師を無料派遣

県では、男女共同参画や女性問題をテーマにした研修会などに、 講師を無料で派遣しています。

派遣条件 ①企業や団体が主催する研修会などで、男女共同参画 や女性問題がテーマであること ②応募事業が行政などから補助 や委託を受けていないこと ③営利・宗教・政治活動にあたらな いこと ④20人以上の定員であること

※講師は1人で2時間以内とし、各企業・団体への派遣は年1回。 申し込み・間 11月から来年3月までに派遣を希望する場合は、 申請書(市役所男女共同参画担当に用意)に必要事項を明記し、8 月31日までに郵送またはファクス、Eメールで〒260-8667(住 所不要) 県庁男女共同参画課 W 043-222-0904 E メール kyodo2@mz.pref.chiba.jp **☎** 043-223-2373

(安全性能評価) アセスメン ト」を公表

助成額 1件につき100万円

工芸彫刻、スポーツなど 能·技芸、音楽、演劇、絵画 助成分野 基礎医学、伝統芸

「自動車アセスメント」は、信頼できる安全性 能評価を公表し、より安全な自動車を選択しやすい 環境を整え、より安全な自動車の開発を促すことに

より、安全な自動車の普及を促進するものです。 内容 ①乗用車23種類の衝突安全性能評価、高速 ブレーキ試験の結果 ②チャイルドシートの安全性 能比較試験の結果 ③自動車の安全装置の解説と装 備状況

jidosha/carinf/ast/default.htm

間 関東運輸局千葉運輸支局 ☎043-242-7339

## 浅間神社(中峠)の 祭礼による交通規制

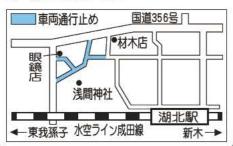
00円から500円に変更にな

方が受講するテキスト代は、3

また、犬・ねこをもらいたい

6月30日(月)午後1時から8時 浅間神社(中峠1148)の祭礼に伴い、下 図の区間で交通規制が行われます。

間 坂巻☎7188-8123



申し込み 指定の申込用紙

教

から午後3時30分

日時 6月29日(日午前9時55分

ンサート、おはなし会、影絵、

浦口

さん、

川村さんがアベ

ツ

ク優

形

短 歌 chiba.jp (

\*湖北地区公民館…人形劇、コ

お出かけください。

# 市の芸術文化事業にご協力を スタッフを募集

を募集します。 化事業に協力する市民スタッフ 市民スタッフは、コンサート 教育委員会では、市の芸術文

などのイベント時に受付や会場

出・24日间に行われる、あびこ を忘れた白鳥」が、ご協力をい 芸術文化事業に意欲を持って参 ただく最初の事業です。 市民ミュージカル「北へ帰るの 市内在住・在勤・在学で、

〇円を支給します。 に、半日500円、1日100 ※事業に協力していただいた際 加できる方

し込みください。 教育委員会

整理などを行います。8月23日 ますが、市民ミュージカルにス 日時・場所 7月26日出午後2 ◎委嘱式と説明会 課へ郵送または持参 を貼付して〒270-1166送)に必要事項を明記し、写真 タッフとして参加を希望する方 体会議を行います。 は7月10日 (必着) までにお申 ※申し込みは随時受け付けてい 我孫子1684教育委員会文化 育委員会に用意。希望者には郵 平成15年度委嘱式と第1回全

# ホルン

FI フルート

会の受講生を募集します。 参加者のレベルに合わせて講

分、湖北地区公民館 \*トロン 7月5日出午後3時から4時30 日時・場所 \*トランペット… ボーン・ホルン・ユーフォニウ 始めたいと考えている初心者の 習を行いますので、さらに上達 ム・チューバ…7月6日印午後 方も、ぜひご参加ください。 したい方はもちろん、これから

教育委員会では、管楽器講習 レベルに合わせて講習

時から4時30分、湖北地区公民 器を持参できる高校生以上の方

市内在住で対象となる楽

や生徒は応募できません。人数 や習熟度によって小・中学生と 一緒に受講する場合がありま (対象楽器を専攻している学生

定員 フルートは先着10人。

Eメールのいずれかで、参加者 ਦੇ bunka@city.abiko 員会文化課☎7185・115 名、経験年数を明示し、教育委 の住所、氏名、電話番号、楽器 申し込み・間 電話、ファクス 参加費 700円 のほかの楽器は各先着2人 1 1 7 1 8 2・5 8 6 7 E メー

洩れ陽浴びつつ

電話してください。コー 申し込み 連絡先へ直接

Œ

絡してください

電話でふれあい工房へ連

ナーへの掲載申し込みは、

馬場千鶴子

荘新緑燃え燃ゆ

185 . 0172 (アップル)…早瀬☆7

3時から4時3分、アビスタ \*フルート…7月12日出午後3

## 文芸だより

文芸だよりは皆さんがつくるコーナーです。締め切りは、毎月20日(必着)。ハガキで1人1作に限ります。 応募先 〒 270-1192(住所不要)市役所広報室 〒270-1192 (住所不要) 市役所広報室

句

竹内 旦 選

木洩れ日の影を乗せ咲く著莪の寝し子の思はぬ重さ藤の昼露えて厨にちらと亡母の顔路煮えて厨にちらと亡母の顔はりまれぬ東北訛花南瓜 虫喰ひの仁王にやさし青葉風

中で人影のなき峠道 千年の桜せつせつ枝垂れけり 田を植えて四国めぐりの旅支度

り釣り人あまた の花 川上進也 れし家並にひら 海老原千代子 野口こう 鈴木 藤枝 渋谷多佳子 陽子 無料で \*パソコン =譲ります=

#### 大樹三本 高台に咲ける桜は風に乗り離 連休を前の静けさ澄み透る木 ポプラ並木ゆけば円型の岬あ 大正ロマンを文人集ひし三樹 黙して並ぶ ひらと舞ふ

るやかに告ぐ 初蛙ふと歩をとめて聞きほるる近づく夏をゆ古墳めぐりぬ 海老塚恵美子 蔭に満月の照る 吹き抜けのホテルロビーに真 向へばやしの葉 廣瀬

取り扱いません

ふれあい工房の71

衣類、自動車、生き物は コーナー利用上の注意

みわたる カラオケの仲間集ひて亡き甥 習熟のたまものならむ障害の 友の朗詠こゑす

山本 寛太 ゲが一面に広がり、 水田で紅紫色の花を 五月の初旬に、市 人目をひい つけたゲン 役所近くの

根に根粒バクテリアが共生し、で、蓮華草ともいいます。紫雲英は中国から渡来した草でいました。 空中の窒素を固定して蓄えるの で、かつては田植えの前にすき

並んでつきます。 しても利用してきました。 面をはって広がります。

り、熟すと黒く色づきます。 効があるといいます。 すると、利尿・解毒・咳止めにゲンゲを乾燥し、煎じて服用

ることもできます。 ひたし、和え物などにして食べ また葉や花は、てんぷら、お

(文·写真 佐久間俊行

ども の祭

フとして参加と楽しみ方もいろ レンジ、そしてその場でスタッ まつりです。鑑賞、体験、チャ しめる、子どもたちが主役のお



お友だちを誘って、ご家族で ▶昨年のげんきフェスタから

げんきフェスタは、一日中楽

げんきフェスタ2003

実施) ズソーラン、津軽三味線、 学校体育館・校庭(雨天の場合 \*湖北小正門付近…ニュース レンジランキングほか ングセレモニー、和太鼓、 \*湖北小学校体育館…オープニ は、校庭の催し物を一部室内で 湖北地区公民館、湖北小 チャ

コーナー、子ども職安、模擬店、

\*公民館駐車場…子どものお店

画上映ほか

フト、高校生バンド、アニメ映

プレイセンター、バルーンクラ オペレッタ、演劇、木工体験、

7

干

葉県グラウンドゴルフ大

会

でそれぞれ優勝しました。

グラウンドゴルフは、用具が

ポーツ体験、長なわとび、 ちあそびゲームほか ストリートミュージシャン、ま 野菜販売、手作り品コーナー、

南口発、9時10分天王台駅南口 料送迎バスを約40分間隔で運行。 ※当日は、天王台駅南口から無 参加費 100円(3歳以下無 第1便のみ午前9時我孫子駅

利用ください。 校または湖北高校の駐車場をご ※車でお越しの際は、湖北中学 げんきフェスタ実行委員

会・石田☎7184・9601

あ

U

あ

n

たしました。 たスポーツです。

ん(日秀)が男性の部で、川村 孫子市から参加した浦口英雄さ ルフ大会が5月22日千葉県総合 芳枝さん(湖北台)が女性の部 運動場(千葉市)で行われ、我

第7回千葉県グラウンド・ゴ た」と勝因を語りました。

行われ、見事アベック優勝を果 と女性の部に分かれて個人戦が ら768人が参加し、我孫子市 あれば公園や河川敷などで手軽 よかった」と語る浦口さん。川 中5つ決めることができたのが からは26選手が参加。男性の部 で無心でプレーしたのがよかっ 村さんは「いつもと同じ気持ち にできる、ゴルフをアレンジし この大会には県内の市町村か 「ホールインワンを32ホール

## (IV) (TY) (IV) (まめ科)

込んで緑肥としたほか、飼料と 蜜は良質で、養蜂家も重要な蜜ゲンゲからミツバチが集める 花はやがて莢状の果実に変わ源植物としています。 上には、蝶形の花が七個ぐらい 葉のつけ根から伸びた花軸の 茎は根元から枝分かれし、地